

《现代城市话题英语》

图书基本信息

书名：《现代城市话题英语》

13位ISBN编号：9787118066012

10位ISBN编号：711806601X

出版时间：2009-12

出版社：国防工业出版社

作者：孙圣勇

页数：312

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

前言

回首2008年北京奥运会，成千上万英语翻译志愿者勇气可嘉，但是，就是因为不熟悉现代城市话题英语而力不从心。什么是现代城市话题英语？可以分为多少个话题？每个话题有哪些代表性的短篇？有哪些专门词汇？应该具备哪些翻译理论和实践知识？笔者着力解决后四个问题，第一个问题也就迎刃而解。笔者把现代城市话题英语分成22个话题：教育话题，经济话题，科技话题，管理话题，商务话题，法律话题，医务话题，警务话题，环境话题，文明话题，文化话题，运动话题，新闻话题，房地产话题，证券话题，汽车话题，旅游话题，饮食话题，娱乐话题，购物话题，网络话题和爱情话题。要想懂得城市英语，就必须对这22个话题都有较深的理解，否则，就谈不上是一个真正懂得“城市英语”的人，因此，通过学习本书，可以在较短时间内使自己成为一个懂得现代城市的专家。

笔者对于每个话题的代表性的短篇采取“百里挑一”的原则，这些短篇是很好的阅读材料；是很好的朗诵材料；是很好的口译或者笔译练习材料；是很好的演讲练习材料；是很好的写作练习材料。短篇从可读性、实用性、趣味性角度入手，从众多书籍中整理、加工并进行改编，适合初、中、高级英语学习者。短篇精选和改编遵循三大原则。一是简易原则。读得懂感觉特别好。当一个人有了成就感时自信心就诞生了，并越来越强，也就产生了更大的兴趣。在接触不同话题的过程中就产生了一种强烈的神往，一种强烈的欲望。每时每刻都想读！因为简单原则有巨大的优点：造就成就感，培养自信心；增加兴趣；语言朗朗上口；易于学以致用。二是适量原则。每个话题都有十个左右的短篇。学习语言关键是培养感觉，而感觉要靠数量的积累来培养。正如俗话说的那样：水到渠成。同样的道理，达到了一定的量，“语感”就产生了。这时应再把感觉上升到理念，将理念融入到自己的思维中，英语就能运用自如。请注意量的积累在基础阶段最为重要。金字塔的魅力就在于它完美的建筑结构。有宽广深厚的基础，才能造就塔尖的辉煌。三是突击原则。学英语，需要采取“速战速决”策略，找到“快速进入角色”的感觉。只有这样，才能有足够的动力和兴趣把学习坚持到底。学习技能的要素是一样的，那就是去突击训练。

《现代城市话题英语》

内容概要

《现代城市话题英语》内容简介：现代城市话题英语分为22个话题：教育话题，经济话题，科技话题，管理话题，商务话题，法律话题，医务话题，警务话题，环境话题，文明话题，文化话题，运动话题，新闻话题，房地产话题，证券话题，汽车话题，旅游话题，饮食话题，娱乐话题，购物话题，网络话题和爱情话题。其中每个话题还包括该话题涉及到的词汇、短篇阅读材料与做好城市话题英语翻译所需要的翻译理论和实践知识。

书籍目录

第1章 教育话题1.1 教育话题系列短篇1.1.1 天道酬勤1.1.2 热爱祖国1.1.3 锲而不舍1.1.4 考研1.1.5 考公务员1.1.6 考级 (CET6) 1.1.7 社会实践1.1.8 和谐宿舍1.1.9 就业1.1.10 面试1.1.11 名人与教育1.2 教育话题词汇1.3 话题翻译1.3.1 翻译的概念1.3.2 翻译评论1.3.3 中国主要翻译理论1.3.4 西方主要翻译理论1.3.5 话题语言对比与翻译对策第2章 经济话题2.1 经济话题系列短篇2.1.1 “三农”问题2.1.2 农村税费改革2.1.3 农村土地承包制2.1.4 抓大放小2.1.5 经济适用房2.1.6 三资企业2.1.7 铁饭碗2.1.8 菜篮子工程2.1.9 西部大开发2.1.10 又好又快发展2.1.11 小康社会2.1.12 循环经济2.1.13 社会主义新农村2.1.14 新型工业化道路2.1.15 分税制2.1.16 三来一补企业2.1.17 绿色信贷2.1.18 家庭联产承包责任制2.1.19 假日经济2.1.20 “三步走”战略2.2 经济话题词汇2.2.1 一般经济术语2.2.2 资本词汇2.2.3 信贷词汇2.2.4 生产词汇2.2.5 耗费词汇2.2.6 利润词汇2.2.7 税费词汇2.2.8 国际经济与贸易组织词汇2.3 话题翻译2.3.1 中英词汇属性2.3.2 中英句子属性2.3.3 中英语体属性第3章 科技话题3.1 科技话题系列短篇3.1.1 四种健康习惯让你延寿14年3.1.2 天文学3.1.3 遗传学3.1.4 气候变化3.1.5 维生素D3.2 科技话题词汇3.2.1 遗传词汇3.2.2 自然科学词汇3.2.3 气象词汇3.3 话题翻译3.3.1 省译法3.3.2 增译法3.3.3 重译法3.3.4 转译法3.3.5 引申法3.3.6 换序法3.3.7 分译法第4章 管理话题4.1 管理话题系列短篇4.1.1 “科学管理之父”泰罗4.1.2 “管理理论之父”法约尔4.1.3 “组织管理之父”马克斯·韦伯4.1.4 马斯洛 (H.Maslou) 的需求层次理论4.1.5 团队4.1.6 全面质量管理4.2 管理话题词汇4.3 话题翻译4.3.1 习语翻译4.3.2 明喻翻译4.3.3 暗喻翻译4.3.4 借喻翻译4.3.5 提喻翻译4.3.6 拟人翻译4.3.7 夸张翻译4.3.8 反语翻译4.3.9 双关翻译4.3.10 委婉语翻译4.3.11 对比翻译4.3.12 联珠翻译4.3.13 设问翻译4.3.14 反论翻译4.3.15 排比翻译4.3.16 矛盾翻译4.3.17 轳辘搭配翻译4.3.18 头韵翻译4.3.19 拟声翻译4.3.20 渐降翻译4.3.21 层递翻译4.3.22 象征性修辞翻译4.3.23 含蓄陈述翻译4.3.24 类比翻译4.3.25 讽刺翻译4.3.26 移就翻译4.3.27 成语、俗语、谚语、歇后语翻译4.3.28 对偶翻译第5章 商务话题5.1 商务话题系列短篇5.1.1 销售合同5.1.2 信用证编号看证5.1.3 《2000年国际贸易术语解释通则》5.1.4 《跟单信用证统一惯例—2007年修订本, 国际商会第600号出版物》(UCP600) 5.1.5 信用证与合同5.1.6 相符交单5.1.7 提单5.1.8 清洁运输单据5.1.9 部分支款或部分发运5.1.10 单据有效性免责5.1.11 信息传递和翻译免责5.1.12 不可抗力5.2 商务话题词汇5.2.1 职业词汇5.2.2 报关词汇5.2.3 报检词汇5.2.4 外销员常用缩略词5.2.5 外贸函电词组5.2.6 商务专有名词5.3 话题翻译5.3.1 商务口译史5.3.2 商务口译的特点5.3.3 商务口译的标准5.3.4 商务口译的类型5.3.5 商务口译的四大环节第6章 法律话题6.1 法律话题系列短篇6.1.1 不能按时交税6.1.2 被错误地剥夺自由6.1.3 被错误地逮捕6.1.4 合伙企业和有限责任公司6.1.5 驾照吊销6.1.6 没有申报个人所得税6.1.7 公民身份和入籍6.2 法律话题词汇6.2.1 法律词汇6.2.2 法律术语6.3 话题翻译6.3.1 对等直译法6.3.2 反变译法6.3.3 务实意译法6.3.4 增译减译法6.3.5 灵活处理法6.3.6 口译笔记6.3.7 数字口译6.3.8 习语和引语第7章 医务话题7.1 医务话题系列短篇7.1.1 护士之歌7.1.2 拿破仑的裤子和他的死因7.1.3 有效治疗失眠症7.1.4 看电视越多, 孩子成绩越差7.1.5 中年练瑜伽有助减肥7.1.6 长时间工作危害身体7.1.7 缓解记忆力衰退7.1.8 成年人抑郁症7.1.9 前列腺常识7.1.10 肝脏解剖学7.1.11 肝的消化功能7.1.12 肝脏的血液循环7.1.13 肝的微细结构7.2 医务话题词汇7.2.1 影像报告词汇7.2.2 科室名词7.2.3 保健词汇7.3 话题翻译7.3.1 英语长句分析7.3.2 英语长句翻译7.3.3 英语难句翻译第8章 警务话题8.1 警务话题系列短篇8.1.1 刑事警务8.1.2 户籍警务8.1.3 消防警务8.1.4 经济警务8.1.5 治安警务8.1.6 社区警务8.1.7 交通警务8.1.8 出入境警务8.1.9 艾滋病预防警务8.1.10 反恐警务8.1.11 禁毒警务8.2 警务话题词汇8.2.1 犯罪词汇8.3 话题翻译8.3.1 文化与翻译的关系8.3.2 翻译中文化因素处理第9章 环境话题9.1 环境话题系列短篇9.1.1 大气污染9.1.2 7K污染9.1.3 土地污染9.1.4 噪音污染9.1.5 光污染9.1.6 全球变暖9.1.7 环境保护9.1.8 城市绿化9.1.9 节约型社会9.1.10 网络污染9.2 环境话题词汇9.2.1 环境污染词汇9.2.2 环境保护政策词汇9.2.3 污染物词汇9.2.4 污染源词汇9.2.5 污染治理词汇9.2.6 废物类词汇9.2.7 城市绿地词汇9.3 话题翻译9.3.1 翻译悖论9.3.2 “双定”策略破解汉英翻译难题第10章 文明话题10.1 文明话题系列短篇10.1.1 黄河文明10.1.2 苏美尔文明10.1.3 早期希腊文明10.1.4 古埃及文明10.1.5 西方礼仪10.2 文明话题词汇10.2.1 不文明行为用语10.2.2 文明用语10.3 话题翻译10.3.1 否定转移10.3.2 定语割裂10.3.3 aswellas 误解10.3.4 先后顺序10.3.5 定语 (从句) 10.3.6 部分否定10.3.7 省略句10.3.8 比较句式第11章 文化话题11.1 文化话题系列短篇11.1.1 民族文化11.1.2 春节11.1.3 圣诞节11.1.4 美国的酒文化11.1.5 中国的茶文化11.2 文化话题词汇11.2.1 传统文化词汇11.2.2 特色文化词汇……第12章 运动话题12.1 运动话题系列短篇12.2 运动话题词汇12.3 话题翻译第13章 新闻话题13.1 新闻话题系列短篇13.2 新闻话题词汇13.3 话题翻译第14章 房地产话题14.1 房地产话题系列短篇14.2 房地产话题词汇14.3 话题翻译第15章 证券话题15.1

《现代城市话题英语》

证券话题系列短篇15.2 证券话题英语词汇15.3 话题翻译第16章 汽车话题16.1 汽车话题系列短篇16.2 汽车话题词汇16.3 话题翻译第17章 旅游话题17.1 旅游话题系列短篇17.2 旅游话题英语词汇17.3 话题翻译第18章 饮食话题18.1 饮食话题系列短篇18.2 饮食话题英语词汇18.3 话题翻译第19章 娱乐话题19.1 娱乐话题系列短篇19.2 娱乐话题英语词汇19.3 话题翻译第20章 购物话题20.1 购物话题系列短篇20.2 购物话题英语词汇20.3 话题翻译第21章 网络话题21.1 网络话题系列短篇21.2 网络话题英语词汇21.3 话题翻译第22章 爱情话题22.1 爱情话题系列短篇22.2 爱情话题英语词汇22.3 话题翻译参考文献

章节摘录

A young aspiring Muslim student from Azamgarh , A. M. Khan by name , stood nervously before the Principal of Hindu College. "Sir , I should very much like to be admitted to the B. Sc. course in your college. "The reaction was sharp. "The admissions are close& How do you expect to be admitted in the month of October when you are already several months later with your applications ? "Unforeseen circumstances had prevented young Khan from ap- plying sooner , but he simply said , "It would be extremely kind of you if you would help me. "Then he added hesitatingly , "One whole year will be wasted for me if I am not granted admission. "The Principals reply was stern. "There is just no question of further ad- missions. " The principal talked in such an offhand manner that it should have been obvious that there was no point in persisting. Even so the student was determined to try his luck , al- though all he really expected was to be asked to leave the room immediately. On seeing the insistence of the student , the principal finally asked him rather drily what his marks had been in the previous examinations , because he felt certain that he must have failed to get ad- mission elsewhere due to his low marks. If this were the case , the principal would have had good grounds for rejecting his application. But the students reply was just the opposite of what he expected. He said , "Eighty five percent , sir. "

《现代城市话题英语》

编辑推荐

22个城市话题短篇 22个城市话题专门词汇 22个城市话题角度的翻译理论与技巧 每个话题包涵的短篇从可读性、实用性、趣味性角度入手，是很好的阅读材料，是很好的朗诵材料。是很好的口译或者笔译练习材料，是很好的演讲练习材料。是很好的写作练习材料。适合初、中、高级英语学习者。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com